

Distr.
GENERAL

S/1998/196
5 March 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٤ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لزمبابوي لدى
الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية، الدكتور سليم أحمد سليم، يشرفني أن أطلب تعميم الرسالة المرفقة المتعلقة بقلق منظمة الوحدة الأفريقية لاستمرار النزاع بين الجماهيرية العربية الليبية والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بشأن مسألة لوكربي، بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماتشيفنيكا ت. مابورانغا

السفير

الممثل الدائم لزمبابوي لدى الأمم المتحدة
ممثل الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة الأفريقية

المرفق

رسالة مؤرخة ٤ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية

أوجه إليكم هذه الرسالة بهدف لفت انتباهكم، مرة أخرى، إلى قلق منظمة الوحدة الأفريقية لاستمرار النزاع بين الجماهيرية العربية الليبية والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بشأن مسألة لوكربي.

وكما تدركون، فإن منظمة الوحدة الأفريقية، هي وجامعة الدول العربية، وغيرهما من المنظمات، ما فتئت تبذل جهودا بهدف التوصل إلى حل دائم وسلمي للأزمة. وفي ذلك الصدد، دعت منظمة الوحدة الأفريقية باستمرار إلى رفع الجزاءات التي فرضها مجلس الأمن على الجماهيرية العربية الليبية. كما دعت مجلس الأمن إلى دراسة الخيارات الثلاثة التي شاركت في تقديمها منظمة الوحدة الأفريقية وجامعة الدول العربية، وهي:

(أ) الخيار ١: محاكمة المشتبه فيهم في بلد ثالث محايد يحدده مجلس الأمن؛

(ب) الخيار ٢: محاكمة المشتبه فيهم من قبل قضاة اسكتلندي في محكمة العدل الدولية، في لاهاي، بالاستناد إلى القانون الاسكتلندي؛

(ج) الخيار ٣: إنشاء محكمة جنائية خاصة في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي، لمحاكمة المشتبه فيهم.

وجرت مناقشة النزاع القائم بين الجماهيرية العربية الليبية والولايات المتحدة والمملكة المتحدة مرة أخرى أثناء الدورة العادية السابعة والستين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الأفريقية، المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٨. وقد أعاد مجلس الوزراء تأكيد موقفه بشأن المسألة، وأيد بشدة الدعوة التي وجهتها الجماهيرية العربية الليبية لعقد جلسة مفتوحة لمجلس الأمن بموجب المادة ٢١ من ميثاق الأمم المتحدة، وذلك في آذار/ مارس ١٩٩٨. وطلب إلي مجلس الوزراء كذلك أن أكتب إليكم وأنقل لكم شواغل المنظمة واهتمامها الشديد بالتوصل إلى حل مبكر وسلمي للأزمة.

وسيكون من دواعي امتناني أن تعملوا على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سليم أحمد سليم
